



Sie finden die Icons „System1“ und „System2“ gleich neben den Greiferköpfen vor. You will find the icons “System1” and “System2” right next to the pick-up heads.

### System 1 Druckluft direkt Compressed air direct

Die Manschette wird per seitlich einwirkendem Luftdruck konstruktionsbedingt rundherum nach innen gedrückt und greift/hält somit das Gebinde (Flasche).

→ Passend bei leichteren Standard-Gebinden im Einpackbereich.

Due to the design, the sleeve is pushed inwards all around by lateral air pressure and thus grips/holds the container (bottle).

→ Suitable for lighter standard containers in the packing area.

### System 2 Kolben (Druckluft indirekt) Piston (compressed air indirect)

Mittels Druckluft wird ein Kolben nach unten geschoben, welcher die Manschette zusammendrückt, sodaß diese konstruktionsbedingt rundherum seitlich nach innen einknickt und das Gebinde (Flasche) greift/hält. Somit entweicht auch bei ggf. beschädigter Manschette keine Luft und der Greiferkopf bleibt weiterhin funktionstüchtig (abhängig vom Grad der Beschädigung).

→ Stabiler für schwere Gebinde und weniger anfällig im Auspackbereich (bspw. bei abstehenden Sicherungsringen)

A piston is pushed down by means of compressed air, which compresses the sleeve so that, due to its design, it buckles inwards all around and thus grips/holds the container (bottle). This means that no air escapes even if the sleeve would be damaged and the gripper head would remain functional (depending on the degree of damage).

→ More stable for heavy containers and less vulnerable in the unpacking area (eg. with sticking out locking rings)